HEALBOND

Description

1 components light-cure bonding system

Composition

Methacrylates and alcohol

Safety notes

Warnings

Healbond contains polymerizable methacrylates and alcohol which may irritate skin, eyes and oral mucosa and may cause allergic contact dermatitis in susceptible persons.

Avoid eye contact to prevent irritation and possible corneal damage. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical attention.

Avoid skin contact to prevent irritation and possible allergic response. In case of contact, reddish rashes may be seen on the skin. If contact with skin occurs, immediately remove material with cotton and wash thoroughly with water and soap. In case of skin sensitization or rash, discontinue use and seek medical attention.

Avoid contact with oral soft tissues/mucosa to prevent inflammation. If accidental contact occurs, immediately remove material from the tissues. Flush mucosa with plenty of water after the restoration is completed and expectorate/evacuate the water. If sensitization of mucosa persists, seek medical attention.

Precautions

Wear suitable protective eyewear, mask, clothing and gloves.

Protective eyewear is recommended for patients.

Contraindication

Healbond is contraindicated in patients with a history of allergic reaction to methacrylate resins or any other of the components.

Instructions for use

Isolation

Rubber dam is the recommended method if isolation.

Cavity preparation

Prepare the cavity with minimal tooth reduction. Margins should have a slight (0.5 to 1.0 mm) bevel placed in the enamel to increase the surface area for greater bond strength.

Pulp protection

Cavity floor very close to pulp should be covered with a thin layer of hard setting calciumhydroxide material or with an anti-microbial primer.

Instruction for use

Application of the etching gel

- Prepare tooth by cleansing the enamel surface to be etched with a slurry of pumice without oil or fluoride.
- Apply etching gel onto the enamel and dentine surfaces, beginning with the enamel bevels.
- Recommended time is 20 seconds.
- Rinse thoroughly with water. Do not contaminate with other fluids like saliva.
- Gently dry the surface with a water and oil-free airstream, but do not desiccate. A slightly wet dentine surface is important for a maximum adhesion of Healbond. The etched enamel bevel should have a chalky white appearance. If not, reapply the etching gel, following the previous points

Application of Healbond

- Apply immediately with agitation, an uniform coating of Healbond onto the prepared dentin and enamel surfaces for 30 seconds with a rubbing motion.
- Dry with oil free air for 10 seconds to evaporate the solvent base and to disperse the bonding homogeneously.
- Light-cure for 20 seconds and place the composite of your choice.

Storage and shelf-life

Store at a temperature not exceeding 23°C. When stored under such conditions, Healbond has a shelf-life of 24 months. Do not expose the product to sun-light or warm sources. Never store Healbond close to sparkles, open fire. Keep the products in a cool place but not in a fridge. Do not freeze.

Presentation & references

B-5 – 5ml bottle

Important notice

• Do not throw away the box and the instruction for use until the product is completely finished.
• High humidity could damage the packaging on which important instructions and legal information are printed.
• Storage at a too high temperature could cause to age prematurely and inhibit its polymerization.
• Storage at a too low temperature leads to the decomposition of the product which will render it completely unusable.

Disclaimer

These materials have been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

HEALBOND

Description

Adhésif amélo-dentinaire photopolymérisable

Composition

Méthacrylates, alcool

Consignes de sécurité

Mises en garde

Healbond contient des méthacrylates et de l'alcool qui peuvent être irritants pour la peau, les yeux et les muqueuses buccales. Ils peuvent entraîner des dermatites allergiques de contact chez les personnes à risque.
Eviter tout contact avec les yeux afin de prévenir toute irritation et dommage potentiel au niveau de la cornée. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau. Consulter un médecin.
Eviter tout contact avec la peau pour prévenir toute irritation et réaction allergique potentielle. En cas de contact, des rougeurs peuvent apparaître sur la peau. Si un contact avec la peau se produit, éliminer immédiatement le matériau à l'aide d'un coton et laver complètement à l'eau et au savon. Si un érythème cutané avec sensibilisation ou d'autres réactions allergiques apparaissent, cesser l'utilisation du produit et consulter un médecin.
Eviter tout contact avec les tissus mous de la bouche/les muqueuses pour prévenir toute inflammation. En cas de contact accidentel, éliminer immédiatement le matériau des tissus. Rincer abondamment la muqueuse à l'eau une fois la restauration achevée, puis recracher l'eau. Si la sensibilisation de la muqueuse persiste, consulter un médecin.

Précautions

Porter des lunettes, un masque, des vêtements et des gants de protection.
Le port de lunettes de protection est recommandé pour les patients.

Contre-indication

Healbond est contre-indiqué chez les patients ayant des antécédents de réaction allergique aux résines méthacrylates ou à tout autre composant des produits.

Mode d'emploi

Isolation

L'utilisation de la digue est recommandée.

Préparation de la cavité

La cavité doit être préparée à minima. Les bords de la préparation doivent être biseautés (0,5mm à 1mm), afin d'accroître la surface d'émail à traiter, pour augmenter l'adhésion.

Protection pulpaire

En cas de cavités profondes, le plancher doit être protégé par un hydroxyde de calcium ou liner antimicrobien.

Mordançage

- Préparer la dent en nettoyant l'émail avec une pâte prophylactique huile et sans fluor (ex : ponce)
- Appliquer le gel de mordançage sur l'émail et la dentine, en commençant par l'émail.
- Laisser agir sur la dentine 20 secondes.
- Rincer abondamment à l'eau. Ne pas contaminer la surface mordançée avec d'autres fluides (ex : la salive).
- Laisser la surface légèrement humide pour une adhésion maximum de Healbond.
  L'émail doit paraître blanc crayeux. Si ce n'est pas le cas, recommencer l'application du gel de mordançage pendant 20 secondes et rincer et sécher comme décrit précédemment.

Mise en place de Healbond

- Appliquer une couche fine mais généreuse de Healbond sur l'émail et la dentine pendant 30 secondes en massant.
- Sécher légèrement pendant 10 secondes pour faire évaporer le solvant et disperser l'adhésif. Garder la surface un peu humide, pour une adhésion maximum de Healbond.
- Photomolymériser pendant 20 secondes et placer le composite de votre choix.

Stockage et durée de vie

Conserver à une température inférieure ou égale à 23°C. Dans ces conditions, la durée de vie de Healbond est de 24 mois. Ne pas exposer les produits aux rayons de soleil directs ou à des sources de chaleur. Ne pas conserver Healbond près d'un feu ou d'étincelles. Conserver les produits au frais. Ne pas congeler.

Présentation & références

B-5 – 1 flacon de 5ml

Note importante

• Ne pas jeter la boite et la notice avant l'utilisation complète du produit.
• Une humidité élevée pourrait endommager les emballages comportant les informations importantes et légales.
• Un stockage a une température trop élevée fait vieillir prématurément le produit et inhibe sa polymérisation.
• Un stockage a une température trop basse décompose le produit qui sera définitivement altéré.

Délégation de responsabilité

Ce produit a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire seulement et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages pouvant résulter du non respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du produit à l'utilisation prévue, et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

HEALBOND

Beschreibung

Lichthärtendes Adhäsiv System

Zusammensetzung

Methacrylate, Alkohol

Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Healbond enthält polymerisierbare Methacrylate, die bei empfindlichen Personen zu Irritationen der Haut, der Augen und der oralen Schleimhaut sowie zu allergischer Kontaktdermatitis führen können.
Augenkontakt vermeiden, um Irritationen und möglichen Hornhautschäden vorzubeugen. Im Falle eines Kontaktes mit den Augen mit reichlich Wasser spülen und medizinischen Rat einholen.
Hautkontakt vermeiden, um Irritationen und einer möglichen allergischen Reaktion vorzubeugen. Im Falle eines Kontaktes mit der Haut kann sich ein roter Ausschlag entwickeln. Bei Hautkontakt das Material sofort mit Hilfe eines Tuches entfernen und gründlich mit Wasser und Seife abwaschen. Im Falle des Auftretens von Überempfindlichkeitsreaktionen oder Allergien die Verwendung abbrechen und einen Arzt aufsuchen.
Kontakt mit oralen Weichgeweben und der Schleimhaut vermeiden, um Entzündungsreaktionen vorzubeugen. Kommt es zu einem unbeabsichtigten Kontakt, das Material sofort vom Gewebe entfernen. Nach Anfertigung der Füllung die Schleimhaut mit eichlich Wasser spülen und das Wasser ausspucken bzw. absaugen. Sollte die Reizung der Schleimhaut anhalten, medizinischen Rat einholen.

Sicherheitshinweise

Tragen Sie Schutzmaske, Schutzkleidung und –brille und Handschuhe.
Eine Schutzbrille wird auch für den Patienten empfohlen.

Kontraindikationen

Healbond ist kontraindiziert bei Patienten mit bekannten Allergien auf Methacrylate und andere Bestandteile.

Gebrauchsanweisung

Isolation

Die Verwendung von Kofferdam wird empfohlen.

Präparation der Kavität

Der Kavitätenrand ist am Zahnschmelz ein wenig abzuschrägen (0,5-1,0 mm), damit die Klebeoberfläche im Zahnschmelz und damit die Bindungsfestigkeit vergrößert wird.

Schutz der Pulpa

Bei tiefen Ausbohrungen sollte der pulpanahe Kavitätsbereich mit einer dünnen Schicht von Calciumhydroxid-Unterfüllungsmaterial bedeckt werden.

Anwendung von der Ätzgel

- Bewerben Ätzgel auf die Schmelz- und Dentinflächen auf, beginnend bei den Schmelzrändern
- Läßt 20 Sekunden lang einwirken.
- Anschließend wird 20 Sekunden lang mit Wasser gespült und mit wasser- und ölfreier Luft angetrocknet.
- Das Dentin sollte nicht zu stark getrocknet werden, denn eine leicht feuchte Dentinoberfläche ist für die Funktion von Healbond wichtig. Der geätzte Zahnschmelzrand muß ein kreideweißes Aussehen haben.
- Es ist wichtig, daß bereits angeätzter Zahnschmelz nicht verunreinigt wird. Falls Verunreinigung dennoch auftritt, muß erneut, wie oben beschrieben, geätzt werden.

Anwendung von Healbond

- Die homogene Mischung wird in reichlicher Menge mit einem Pinsel auf die präparierten leicht wasserfeuchten Dentin- und Schmelzoberflächen aufgetragen und 30 Sekunden lang intensiv eingearbeitet. Dabei ist darauf zu achten, daß das Material homogen über die gesamte Fläche verteilt ist.
- Der Anteil leichtflüchtiger Stoffe wird anschließend durch sanftes Blasen mit Druckluft (10 Sekunden) entfernt und das Adhäsiv dabei verteilt.
- Healbond wird 20 Sekunden mit einer Dental- Halogenlampe ausgehärtet. Danach kann sofort mit dem Legen der Füllung begonnen werden.

Lagerung und Haltbarkeit

Das Produkt nicht über 23°C aufbewahren. Unter diesen Bedingungen ist das Produkt 24 Monate lang haltbar. Nicht direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aussetzen. Healbond nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Funken. Kühl, nicht aber im Kühlschrank aufbewahren. Nicht einfrieren.

Verpackung & Referenzen

B-5 - 1 Flasche von 5ml

Besondere hinweise

• Die verpackung und alle anweisungen erst dann Wegwerfen, wenn sie das produkt komplett Aufgebraucht haben.
• Eine zu hohe luftfeuchtigkeit kann zu schäden An der verpackung, und darauf stehenden Wichtigen und gesetzlichen informationen führen.
• Eine lagerung bei zu hohen temperaturen kann Eine vorzeitige alterung des produktes Bewirken und die polymerisation einleiten.
• Eine lagerung bei zu niedrigen temperaturen Zersetzt das produkt und wird es endgültig Verändern.

Haftungsausschluss

Diese Materialien wurden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und müssen gemäß Gebrauchsinformation verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemäßer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Einsetzbarkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese

nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

HEALBOND
Definitie
Licht hardendende adhesief
Samenstelling
Methacrylaten, alcohol
Veiligheidsinstructies
Waarschuwingen
Healbond bevat polymeriseerbare methacrylaten die kunnen irriterend voor de huid, de ogen en het mondslijmvlies en kan allergische contact dermatitis veroorzaken bij gevoelige personen.
Vermijd contact met de ogen irritatie en mogelijke beschadiging van het hoornvlies te voorkomen. Bij aanraking met de ogen, onmiddellijk spoelen met veel water en een arts raadplegen.
Vermijd contact met de huid irritatie en mogelijke allergische reactie te voorkomen. In geval van contact, kan roodachtige huiduitslag gezien worden op de huid. Bij contact met de huid optreedt, onmiddellijk materiaal te verwijderen met katoen en grondig wassen met water en zeep. In geval van overgevoeligheid van de huid of uitslag, stop dan het gebruik en een arts raadplegen.
Contact met orale zachte weefsels/slijmvlies vermijden om ontsteking te voorkomen . Als toevallig contact optreedt , onmiddellijk materiaal uit de weefsels te verwijderen. Spoel slijmvlies met veel water na de restauratie is voltooid en ophoesten / evacueren het water. als sensibilisatie van slijmvlies aanhoudt, een arts raadplegen.
Voorzorgsmaatregelen
Draag geschikte beschermende bril, masker, kleding en handschoenen.
Een veiligheidsbril is aanbevolen voor patiënten.
Contra-indicatie
Healbond is gecontraïndiceerd bij patiënten met een voorgeschiedenis van allergische reactie op harsen of een van de andere componenten methacrylaat .
Gebruiksaanwijzing
Isolatie
Rubberdam is de aanbevolen methode bij isolatie.
Caviteitspreparatie
De caviteit moet worden bereid met minimale tandreductie. De randen moeten licht (0,5 tot 1,0 mm) worden afgeschuind om het glazuuroppervlak te vergroten voor een betere adhesie.
Pulpabescherming
Een diepe caviteitsbodem dicht bij de pulpa dient te worden bedekt met een dunne laag calciumhydroxide of met een antimicrobiële primer.
Toepassing van etsgel
- De tand voorbereiden door het glazuur met een profylactische pasta zonder olie of fluor (bijv. puimsteen) te reinigen. Overvloedig spoelen en droogblazen.
- Etsgel op glazuur en dentine aanbrengen en gedurende 20 seconden op het dentine laten inwerken.
- Etsgel met ruim water wegspoelen. Het geëtste oppervlak niet met andere vloeistoffen verontreinigen (bijv. speeksel).
- Het oppervlak lichtjes vochtig laten of met zuivere lucht drogen naargelang de richtlijnen van de gebruikte bonding. Het glazuur moet een krijtwit aspect hebben. Als dat niet het geval is opnieuw gedurende 20 seconden etsgel aanbrengen en overvloedig spoelen.

Toepassing van Healbond
- Breng direct een uniforme coating van Healbond aan op de bereide dentine-en glazuuroppervlak ken en masseer gedurende 30 seconden.
- Droog gedurende 10 seconden met olievrije lucht om het oplosmiddel te laten verdampen en het adhesief gelijkmatig te verdelen.
- Laat gedurende 20 seconden uitharden en breng de composiet aan.

Bewaring en houdbaarheid
Bewaren bij een temperatuur onder of gelijk aan 23°C. In deze omstandigheden is Must Flow 24 maanden houdbaar. Product niet blootstellen aan direct zonlicht of aan hittebronnen. Healbond niet bewaren dichtbij een open vuur of vonken. Op een koele plek bewaren. Niet diepvriezen.
Handelsvorm & Bestelnummers
B-5 – 1 x 5ml flesse
Speciale opmerkingen
• De verpakking noch de gebruiksaanwijzing weggooien vooraleer het product volledig opgebruikt is
• Een hoge vochtigheidsgraad zou de verpakking samen met zijn nuttige en wettelijke informatie kunnen beschadigen
• Een bewaring bij een te hoge temperatuur doet het produkt verouderen en activeert de polymerisatie ervan.
• Een bewaring bij te lage temperaturen veroorzaakt de ontbinding van het produkt dat definitief beschadigd wordt.
Belangrijk bericht
Dit product werd ontwikkeld met het oog op het gebruik ervan uitsluitend op het tandheelkundige vlak en moet in overeenstemming met de instructies worden gebruikt. Niet-naleving van de gebruiksaanwijzing of ander gebruik dan aangewezen gebruiken zouden tot schade kunnen leiden en vallen niet onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant. De gebruiker dient onder eigen verantwoordelijkheid na te kijken of het product geschikt is voor het voorziene gebruik,

des te meer indien dit gebruik in de gebruiksaanwijzing niet voorkomt.

HEALBOND
Definición
Adhesivo fotopolimerizable
Composición
Metacrilatos**,** alcohol
Notas de seguridad
Advertencias
Healbond contiene metacrilatos polimerizables que pueden irritar la piel, ojos y la mucosa oral, pudiendo causar dermatitis de contacto alérgica en pacientes susceptibles.
Evite el contacto con los ojos para prevenir irritaciones y possible daño corneal. En caso de contacto con los ojos lave inmediatamente con abundante agua y solicite atención médica.
Evite el contacto con la piel para prevenir irritaciones y posibles reacciones alérgicas. En caso de contacto con la piel puede aparecer un eritema en la piel. Si ocurre un contacto con la piel, elimine inmediatamente el material con un algodón y lave enérgicamente con agua y jabón. En caso de rash o sensibilización interrumpa su uso y consulte al médico.
Evite el contacto con los tejidos orales / mucosa. En caso de contacto accidental, elimine inmediatamente el material de los tejidos. Lave la mucosa con abundante agua después de terminada la restauración. Si ocurre una reacción de sensibilización consulte al médico.
Precauciones
Utilice gafas de protección, mascarilla, ropa apropiada y guantes.
Se recomienda el uso de gafas de protección en los pacientes.
Contraindicaciones
Healbond está contraindicado en aquellos pacientes con alergia conocida a las resinas de metacrilatos o algunos de sus componentes. Efracción pulpar o pulpitis.
Modo de empleo
Aislamento
Se recomienda la utilización de dique de goma.
Preparación de la cavidad
Preparar la cavidad con una reducción mínima del diente. Los bordes de la preparación deben ser biselados (0,5mm a 1mm), a fin de incrementar la superficie de esmalte a tratar, para aumentar la resistencia adhesiva.
Protección de la pulpa
Proteja el fondo de la cavidad muy próximo a la pulpa con una capa fina de hidróxido de calcio de fraguado duro o un liner antimicrobiano.
Aplicació de Gel de grabado
- Preparar el diente limpiando el esmalte con una pasta profiláctica sin aceite ni flúor (por ej. pómez). Enjuagar abundantemente y secar.
- Aplicar el Gel de grabado sobre el esmalte y la dentina. Dejar actuar sobre la dentina 20 segundos.
- Enjuagar el Gel de grabado con agua abundante. No contaminar la superficie mordentada con otros líquidos (por ej. saliva).
- Dejar la superficie ligeramente húmeda o secarla con aire limpio, según las instrucciones del producto de adherencia utilizado.

Aplicació de Healbond
- Aplicar inmediatamente sin agitación una capa uniforme de Healbond sobre el esmalte y la dentina durante 30 segundos masajeando.
- Secar durante 10 segundos para evaporar el disolvente y dispersar el adhesivo.
- Fotopolimerizar durante 20 segundos y colocar el composite.

Almacenamiento y vida útil
Conservar a una temperatura no superior a 23°C. En estas condiciones, la vida útil del Healbond es de 24 meses. No exponer a los rayos directos del sol o cerca de un fuego y chispas.
Presentación & referenciá
B-5 – 1 botella de 5ml
Nota importante
• No botar la caja antes de la utilisacion completa del producto.
• Una humedad alta destruye los empaques con las informaciones importantes y legales.
• Un almacenamiento con una temperatura demadiado alta puede envejecer el producto y inhibar la polimerisacion.
• Un almacenamiento con una temperatura demadiado baja puede decomponer el producto cual estara definitivamente alterado.
Descargo de responsabilidad
Estos materiales se han desarrollado exclusivamente para utilizar en el campo de la odontología. El proceso debe llevarse a cabo estrictamente de acuerdo con el modo de empleo. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños resultantes del incumplimiento de las instrucciones o de una utilización para otros fines que no fueran los indicados. El usuario es responsable de probar la idoneidad y el uso del material para cualquier fin no indicado explícitamente en las instrucciones. Las descripciones y datos no constituyen una garantía de los atributos y no son vinculantes